

The TanakhML Project

© 2004-2010 Alain Verboomen

Biblia Hebraica Stuttgartensia
Genesis 33-40

33 1 WA/Y.I&.F63) YA(:AQO61B ("YNF81Y/W WA/Y.AR:)03 W:/HIN."74H ("&F74W B.F80) W:/IM./O85W)AR:B.A71(M")O73WT?)I92Y\$ WA/Y.A74XAC)ET-HA/Y:LFDI81YM (AL-L")FH03 W:/AL-RFX"80L W:/A73L \$:T."71Y HA/\$.:PFXO75WT00? 2 WA/Y.F94&EM)ET-HA/\$.:PFXO91WT W:/)ET-YAL:D"Y/HE73N RI75)SONF92H W:/)ET-L")F70H WI75/YLFDE33Y/HF03)AX:ARONI80YM? W:/)ET-RFX"71L W:/)ET-YOWS"73P)AX:ARONI75YM00 3 W:/H73W.) (FBA74R LI/P:N"Y/HE92M WA/Y.IS:T.A70XW.)A33R:C/FH03? \$E74BA(P.:(FMI80YM (AD-G.IS:T./O73W (AD-)FXI75Y/W00 4 WA/Y.F63RFC ("&F70W LI/Q:RF)T/OW03 WA95/Y:XAB.:Q/"80HW.? WA/Y.IP.O71L (AL-CAW.F)RF73/W]q WA52/Y.I52\$.F52Q"9252H52W.52]4 WA/Y.IB:K.75W.00 5 WA/Y.I&.F74))ET-("YNF81Y/W WA/Y.A70R:))ET-HA/N.F\$IYM03? W:/)ET-HA/Y:LFDI80YM WA/Y.O73)MER MIY-)74L.EH L./F92K: WA/Y.O)MA85R HA/Y:LFDI85YM):A\$ER-XFNA71N):ELOHI73YM?)ET-(AB:D./E75KF00 6 WA/T.IG.A94\$:NF HA/\$.:PFXO91WT H"71N./FH W:/YAL:D"Y/HE73N WA/T.I75\$:T.AX:AWE75YNF00 7 WA/T.IG.A94\$ G.AM-?L")F91H WI/YLFDE73Y/HF WA/Y.I75\$:T.AX:AW92W. W:/)AXA81R NIG.A71\$ YOWS"91P W:/RFX"73L WA/Y.I75\$:T.AX:AW75W.00 8 WA/Y.O85)MER MI71Y? L:/KF91 K.FL-HA/M.AX:ANE71H HA/Z.E73H):A\$E74R P.FGF92\$:T.IY WA/Y.O85)MER LI/M:CO)-X"73N B.:(("YN"71Y):ADON/I75Y00? 9 WA/Y.O71)MER ("&F73W YE\$-L/I74Y RF92B)FX/I85Y Y:HI71Y L:/KF73):A\$ER-L/F75K:00 10 WA/Y.O74)MER YA(:AQO81B)AL-?NF)03)IM-NF63) MFCF70)TIY X"N03 B.:(("YNE80Y/KF W:/LFQAX:T.F71 MIN:XFT/I73Y MI/Y.FD/I92Y K.I74Y (AL-K."62N RF)I74YTIY? PFNE81Y/KF K.I/R:)O91T P.:N"71Y):ELOHI73YM WA/T.IR:C/"75NIY00 11 QAX-NF70))ET-B.IR:KFT/IY03):A\$E74R HUBF74)T? L/F80K: K.I75Y-XAN.A71N/IY):ELOHI73YM W:/KI74Y YE\$-L/IY-KO92L WA/Y.IP:CAR-B./O73W WA/Y.IQ.F75X00 12 WA/Y.O73)MER NIS:(F74H? W:/N"L"92KFH W:/)L:KF73H L:/NEG:D./E75KF00 13 WA/Y.O74)MER)LF81Y/W):ADON/I70Y YOD"33(A03 K.I75Y-HA/Y:LFDI74YM RAK.I80YM? W:/HA/C.O71)N W:/HA/B.FQF73R (FLO74WT (FL/F92Y W:/D:PFQW./M03 YO74WM)EXF80D WF/M"73TW. K.FL-HA/C.O75)N00? 14 YA(:ABFR-NF71)):ADON/I73Y LI/P:N"74Y (AB:D./O92W WA):ANI62Y)E75T:NFH:ALF74H]3 L:/I+./I81Y L:/RE63GEL HA/M.:LF)KF70H?):A\$ER-L:/PFNAY03 W:/L:/RE74GEL HA/Y:LFDI80YM (A91D):A\$ER-)FBO71))EL-):ADON/I73Y &"(I75YR/FH00? 15 WA/Y.O74)MER ("&F80W)AC.I75YGFH-N.F74) (IM./:KF80 MIN-HF/(F73M):A\$E74R)IT./I92Y WA/Y.O33)MER03 LF74M.FH Z.E80H?)EM:CF)-X"73N B.:(("YN"71Y):ADON/I75Y00 16 WA/Y.F\$FB04 B.A/Y.O63WM HA/H71W) ("&F91W L:/DAR:K./O73W &"(I75YR/FH00? 17 W:/YA(:AQOB03 NFSA74(SUK.O80T/FH WA/Y.I71BEN L/O73W B.F92YIT W./L:/MIQ:N/"33HW.03 (F&F74H SUK.O80T (AL-K."91N QFRF71)? \$"M-HA/M.FQO73WM SUK.O75WT00 18 WA/Y.FBO)04 YA(:AQO63B \$FL"61M (I74YR \$:KE81M):A\$ER03? B.:/E74REC K.:NA80(AN B.:/BO)/O73W MI/P.AD.A74N):ARF92M WA/Y.I73XAN)ET-P.:N"71Y HF/(I75YR00 19 WA/Y.I61QEN)ET-?XEL:QA74T HA/&.FDE81H):A\$E70R NF75+FH-\$FM03)FH:FL/O80W MI/Y.A71D B.:N"75Y-X:AMO73WR):ABI74Y \$:KE92M B.:/M")F73H? Q:&IY+F75H00 20 WA/Y.AC.EB-\$F73M MIZ:B."92XA WA/Y.I63Q:RF)-L/O80W)"73L):ELOH"71Y YI&:RF)"75L00 **34** 1 WA/T."C"70) DIYNFH03 B.AT-L")F80H):A\$E71R YFL:DF73H L:/YA(:AQO92B LI/R:)O73WT B.I/B:NO71WT? HF/)F75REC00 2 WA/Y.A63R:))OT/F61H. \$:KE94M B.EN-X:AMO91WR HA95/XIW.I73Y N:&I74Y) HF/)F92REC WA/Y.IQ.A71X)OT/F91H.? WA/Y.IS:K.A71B)OT/F73H. WA/Y:(AN./E75HF00 3 WA/T.ID:B.A74Q NAP:\$/O80W B.:/DIYNF73H B.A75T-YA(:AQO92B WA/Y.E75):EHAB03)ET-?HA75/N.A(:ARF80 WA/Y:DAB."73R (AL-L"71B HA75/N.A(:ARF7500 4 WA/Y.O74)MER \$:KE80M)EL-X:AMO71WR)FBI73Y/W L"/)MO92R? QA75X-L/I91Y)ET-HA/Y.AL:D.F71H HA/Z.O73)T L:/I\$.F75H00 5 W:/YA(:AQO74B \$FMA81(K.I70Y +IM.)03)ET-D.IYNF74H? BIT./O80W W:/BFNF91Y/W HFY71W.)ET-MIQ:N/"73HW. B.A/&.FDE92H W:/HEX:ERI71\$ YA(:AQO73B (AD-B.O)/F75M00 6 WA/Y."C"91)? X:AMO71WR):ABI75Y-\$:KE73M)E75L-YA(:AQO92B L:/DAB."73R)IT./O75W00 7 W./B:N"63Y YA(:AQO61B B.F70)W. MIN-HA/&.FDEH03? K.:/\$FM:(F80M WA/Y.I75T:(AC.:BW.03 HF75):ANF\$I80YM WA/Y.I71XAR L/FHE73M M.:O92D K.I75Y-N:BFLF62H (F&F74H B:/YI&:RF)"81L? LI/\$:K.AB03)ET-B.A75T-YA(:AQO80B W:/K"73N LO71) Y"(F&E75H00 8 WA/Y:DAB."71R X:AMO73WR)IT./F74M L"/)MO92R? \$:KE74M B.:N/I81Y XF75\$:QF70H NAP:\$/OW03 B.:/BIT./:KE80M T.:N63W. NF71)

)OT/F91H. L/O73W L:/I\$.F75H00 9 W:/HI75T:XAT.:N73W.?)OT/F92NW.
 B.:NO75T"Y/KEM03 T.IT.:NW.-LF80/NW. W:/)ET-B.:NOT"73Y/NW. T.IQ:X71W.
 L/FKE75M00 10 W:/)IT./F73NW. T."\$92BW.? W:/HF/)F33REC03 T.IH:YE74H
 LI/P:N"Y/KE80M \$.BW.03 W:/S:XFR80W./HF W:/H"75)FX:AZ73W. B./F75H.00
 11 WA/Y.O70)MER \$.KEM03?)EL-)FBI74Y/HF]2 W:/)EL-)AXE80Y/HF)EM:CF-X"73N
 B.:("YN"Y/KE92M WA):A\$E71R T.O)M:R91W.)"L/A73Y)ET."75N00? 12 HAR:B.63W.
 (FL/A70Y M:)OD03 MO74HAR W./MAT.F80N W:/)E63T.:NF80H K.A):A\$E71R
 T.O)M:R73W.)"L/F92Y W./T:NW.-L/I71Y?)ET-HA75/N.A(:ARF73 L:/)I\$.F75H00
 13 WA/Y.A(:AN63W. B:N"75Y-YA(:AQO61B)ET-\$.KE63M W:/)ET-X:AMO71WR
)FBI91Y/W? B.:MIR:MF73H WA/Y:DAB."92RW.):A\$E74R +IM."80)"73T D.IYNF71H
):AXOT/F75M00 14 WA/Y.O)M:R74W.):AL"Y/HE81M LO70)? NW.KAL03 LA/(:A&OWT03
 HA/D.FBF74R HA/Z.E80H LF/T"TO3)ET-):AXOT/"80NW. L:/)I73Y\$):A\$ER-L/O74W
 (FR:LF92H K.I75Y-?XER:P.F71H HI73W) L/F75NW.00 15)AK:-B.:/ZO73)T N")O74WT
 L/FKE92M 10)IM T.IH:Y74W. KFMO80/NW. L:/HIM.O71L L/FKE73M? K.FL-ZFKF75R00
 16 W:/NF7A70N.W.)ET-B.:NOT"33Y/NW.03 L/FKE80M W:/)ET-B.:NOT"Y/KE73M
 NI75Q.A75X-LF92/NW. W:/YF\$A74B:NW.?)IT./:KE80M W:/HFYI73YNW. L:/A71M
)EXF75D00 17 W:/)IM-LO94) TI\$:M:(91W.)"L"73Y/NW. L:/HIM.O92WL W:/LFQA71X:NW.?)
)ET-B.IT./"73NW. W:/HFLF75K:NW.00 18 WA/Y.I75Y+:B71W. DIB:R"Y/HE73M
 B.:("YN"74Y X:AMO92WR W./B:("YN"73Y \$:KE71M? B.EN-X:AMO75WR00
 19 W:/LO75)-)XA70R HA/N.A33(AR03 LA/(:A&O74WT HA/D.FBF80R K.I71Y XFP"73C
 B.:BA75T-YA(:AQO92B? W:/H74W.) NIK:B.F80D MI/K.O73L B."71YT)FBI75Y/W00
 20 WA/Y.FBO71) X:AMO91WR W./\$:KE71M B.:N/O73W)EL-?\$A74(AR (IYR/F92M
 WA75/Y:DAB.:R91W.)EL-)AN:\$"71Y (IYR/F73M L"/)MO75R00 21 HF/):ANF\$163YM
 HF/)"61L.EH? \$:75L"MI94YM H"74M)IT./F81NW. W:/Y"\$:B70W. BF/)F33REC03
 W:/YIS:X:AR74W.)OT/F80H. W:/HF/)F91REC HIN."71H RA75X:ABAT-?YFDA73YIM
 LI/P:N"Y/HE92M)ET-B.:NOT/FM03 NIQ.A75X-LF74/NW. L:/NF\$180YM
 W:/)ET-B.:NOT"73Y/NW. NIT."71N L/FHE75M00? 22)AK:-14B.:/ZO)T Y")O63TW. L/F70NW.
 HF/):ANF\$1YM03 LF/\$E74BET)IT./F80NW. LI/H:YO73WT L:/A74M)EXF92D
 B.:/HIM.O71WL? L/F33NW.03 K.FL-ZFKF80R K.A):A\$E73R H"71M NIM.OLI75YM00
 23 MIQ:N/"HE70M W:/QIN:YFN/FM03 W:/KFL-B.:HEM:T./F80M? H:A/LO71W) L/F73NW.
 H"92M 10)AK:N")O74WTFH L/FHE80M W:/Y"\$:B73W.)IT./F75NW.00 24 WA/Y.IS:M:(70W.
)EL-X:AMOWR03? W:/)EL-\$.KE74M B.:N/O80W K.FL-YOC:)"73Y \$A74(AR (IYR/O92W
 WA/Y.IM.O33LW.03 K.FL-ZFKF80R K.FL-YOC:)"73Y \$A71(AR) (IYR/O75W00
 25 WA/Y:HIY04 BA/Y.O63WM HA/\$:LIY\$161Y B.I75H:YOWT/F74M K.O75):ABI81YM
 WA/Y.IQ:X74W. \$:N"75Y-B:N"Y-14YA(:AQOB? \$IM:(O63WN W:/L"WI61Y):AX"70Y
 DIYNFH03)I74Y\$ XAR:B./O80W WA/Y.FBO71)W. (AL-HF/(I73YR B.E92+AX
 WA/Y.A75HAR:G73W. K.FL-?ZFKF75R00 26 W:/)ET-X:AMOWR03 W:/)ET-\$.KE74M
 B.:N/O80W HFR:G73W. L:/PIY-XF92REB WA/Y.IQ:X94W.)ET-D.IYNF91H? MI/B."71YT
 \$:KE73M WA/Y."C"75)W.00 27 B.:N"74Y YA(:AQO81B 10B.F)W. (AL-HA74/X:ALFLI80YM
 WA/Y.FBO73Z.W. HF/(I92YR?):A\$E71R +IM.:)73W.):AXOWT/F75M00 28)ET-CO)N/F71M
 W:/)ET-B.:QFR/F73M W:/)ET-X:AMOR"Y/H.E92M]1 W:/)"94T?):A\$ER-B.F/(I91YR
 W:/)ET-):A\$E71R B.A/&.FDE73H LFQF75XW.00 29 W:/)ET-K.FL-X"YL/F70M
 W:/)ET-K.FL-?+AP./FM03 W:/)ET-N:\$"Y/HE80M \$FB73W. WA/Y.FBO92Z.W. W:/)"73T
 K.FL-):A\$E71R B.A/B.F75YIT00 30 WA/Y.O63)MER YA(:AQO61B?)EL-\$IM:(O74WN
 W:/)EL-L"WIY02 (:AKAR:T.E74M)OT/IY01 L:/HAB:)IY\$/"33NIY03 B.:YO\$"74B
 HF/)F80REC B.A75K.:NA(:ANI73Y? W./BA/P.:RIZ.I92Y WA/):ANIY03 B.:M"74Y
 MIS:P.F80R W:/NE)ES:P70W. (FL/AY03 W:/HIK.80W./NIY W:/NI\$:MAD:T.I73Y):ANI71Y
 W./B"YT/I75Y00? 31 WA/Y.O)M:R92W. HA/K:/ZOWNF85H YA(:A&E73H
)ET-):AXOWT/"75NW.00 35 1 WA/Y.O70)MER):ELOHIYM03)E75L-YA(:AQO80B Q91W.M
 (:AL"71H B"75YT-)"73L W:/)SEB-\$F92M? WA/(:A&"H-\$F74M MIZ:B."80XA LF/)"L03
 HA/N.IR:)E74H)"LE80Y/KF B.:/BFR:X/:AKF80]1 MI/P.:N"73Y ("&F71W)FXI75Y/KF00?
 2 WA/Y.O70)MER YA(:AQOB03)EL-B."YT/O80W W:/)E73L K.FL-):A\$E74R (IM./O92W
 HFSI61RW.)ET-):ELOH"70Y HA/N."KFR03?):A\$E74R B.:/TOK/:KE80M
 W:/HI75+.AH:AR80W. W:/HAX:ALI73YPW. &IM:LOT"Y/KE75M00 3 W:/NFQ71W.MFH
 W:/NA(:ALE73H B."75YT-?)92L W:/)E75(:E&EH-\$F74M MIZ:B."81XA LF/)"62L
 HF/(ONE70H)OT/IY03 B.:/YO74WM CF75RFT/I80Y WA/Y:HIY03 (IM.FD/I80Y
 B.A/D.E73REK:?):A\$E71R HFLF75K:T.IY00 4 WA/Y.IT.:N74W.]3)E75L-YA(:AQO81B)"74T

K.FL-):ELOH"70Y HA/N."KFR03):A\$E74R B.:YFD/F80M? W:)/ET-HA/N.:ZFMI73YM
):A\$E74R B.:)/FZ:N"Y/HE92M WA/Y.I+:MO70N)OT/FM03 YA(:AQO80B T.A71XAT
 HF/) "LF73H):A\$E71R (IM-? \$:KE75M00 5 WA/Y.IS.F92(W. WA/Y:HI74Y05 XIT.A74T
):ELOHI81YM (AL-HE75/(FRIYM03):A\$ER03 S:BIYBO74T"Y/HE80M W:/LO74)?
 RF75D:P80W.)AX:AR"73Y B.:N"71Y YA(:AQO75B00 6 WA/Y.FBO63) YA(:AQO61B
 L81W.Z/FH):A\$ER03 B.:)/E74REC K.:NA80(AN HI73W)? B."75YT-)"92L H73W.)
 W:/KFL-HF/(F71M):A\$ER-(IM./O75W00 7 WA/Y.I70BEN \$FM03 MIZ:B."80XA
 WA/Y.IQ:RF)03 LA/M.FQO80WM?)"73L B."75YT-)"92L K.I74Y \$F81M NIG:L70W.
)"LFY/W03 HF75/):ELOHI80YM B.:/BFR:X/O73W MI/P.:N"71Y)FXI75Y/W00
 8 WA/T.F70MFT? D.:BORFH03 M"YNE74QET RIB:QF80H WA/T.IQ.FB"91R MI/T.A71XAT
 L:/B"75YT-)"73L T.A74XAT HF75/AL.O92WN WA/Y.IQ:RF71)? \$:M/O73W)AL.O71WN
 B.FK75W.T00 9 WA/Y."RF63):ELOHI70YM)E75L-YA(:AQOB03 (O80WD B.:/BO)/O73W
 MI/P.AD.A74N?):ARF92M WA/Y:BF73REK:)OT/O75W00 10 WA/Y.O75)MER-L/O71W
):ELOHI73YM \$IM:/KF74 YA(:AQO92B LO75)-YIQ.FR")04 \$IM:/KF63?j3 (O61WD
 YA(:AQO81B K.I70Y)IM-YI&:RF)"L03 YIH:YE74H \$:M/E80KF WA/Y.IQ:RF71)
)ET-\$:M/O73W YI&:RF)"75L00? 11 WA/Y.O)MER04 L/O63W):ELOHI61YM):ANI63Y)"70L
 \$AD.AY03 P.:R"74H W./R:B"80H G.O91WY W./Q:HA71L G.OWYI73M YIH:YE74H?
 MI/M./E92K.F W./M:LFKI73YM M"/X:ALFCE71Y/KF Y"C"75)W.00 12 W:)/ET-HF/)F81REC
):A\$E71R NFTA91T.IY L:/)AB:RFHF71M? W./L:/YIC:XF73Q L:/KF74)ET.:N/E92N.FH
 W.75L:/ZAR:(/AKF71)AX:ARE73Y/KF)ET."71N)ET-HF/)F75REC00 13 WA/Y.A71(AL?
 M"/(FLF73Y/W):ELOHI92YM B.A.M.FQO73WM):A\$ER-D.IB.E71R)IT./O75W00
 14 WA/Y.AC."63B YA(:AQO61B MAC."BF81H? B.A.M.FQO91WM):A\$ER-D.IB.E71R
)IT./O73W MAC.E74BET)F92BEN WA/Y.AS."70K: (FLE33Y/HF03 NE80SEK:
 WA/Y.ICO71Q (FLE73Y/HF? \$F75MEN00 15 WA/Y.IQ:RF63) YA(:AQO61B)ET-\$"74M
 HA/M.FQO81WM):A\$ER04 D.IB.E63R)IT./O71W \$F91M):ELOHI73YM? B."75YT-)"75L00
 16 WA/Y.IS:(W.03 MI/B."74YT)"80L WA75/Y:HIY-(O71WD K.I/B:RAT-HF/)F73REC
 LF/BO74W)?)EP:RF92T/FH WA/T."71LED RFX"73L WA/T.:QA71\$ B.:/LID:T./F75H.00
 17 WA/Y:HI71Y B:/HAQ:\$OT/F73H. B.:/LID:T./F92H.? WA/T.O63)MER L/F70H.
 HA/M:YAL.E33DET03)AL-T.I74YR:)I80Y K.I75Y-GAM-ZE71H L/F73K: B."75N00
 18 WA/Y:HI62Y B.:/C"70)T? NAP:\$/FH.03 K.I74Y M"80TFH WA/T.IQ:RF71) \$:M/O73W
 B.EN-)OWN/I92Y W:)/FBI73Y/W QF75RF)-L/O71W BIN:YFMI75YN00 19 WA/T.F73MFT?
 RFX"92L WA/T.IQ.FB"R03 B.:/DE74REK:)EP:RF80T/FHj3 HI73W) B."71YT LF75XEM00
 20 WA/Y.AC."94B YA(:AQO91B MAC."BF73H? (AL-Q:BURFT/F92H. HI91W) MAC.E71BET
 Q:BURA75T-RFX"73Lj3 (AD-HA/Y.O75WM00 21 WA/Y.IS.A73(YI&:RF)F75)WA/Y."74+
)F75H:FL/O80H]q M"/HF73L:)FH L:/MIG:D.AL-("75DER00 22 WA/Y:HI81Y B.I/\$:K.O70N
 YI&:RF)"L03 B.F/)F74REC HA/HI80W)? WA/Y."74LEK: R:)W.B"80N WA/Y.IS:K.A85B03
)ET-B.IL:HF73H03 P.IYLE74GE\$)FBI9280Y/W WA/Y.IS:MA73(YI&:RF)"9275L
 WA/Y.I75H:Y71W. B:N"75Y-YA(:AQO73B \$:N"71YM (F&F75R00 23 B.:N"74Y L")F80H
 B.:KO71WR YA(:AQO73B R:)W.B"92N W:/)M:(OWN03? W:/L"WI74Y WI75/YHW.DF80H
 W:/YI&:F#KF73R W./Z:BW.LU75N00 24 B.:N"74Y RFX"80L YOWS"73P W./BIN:YFMI75N00
 25 W./B:N"70Y? BIL:HFH03 \$IP:XA74T RFX"80L D.F73N W:/NAP:T.FLI75Y00 26 W./B:N"71Y
 ZIL:P.F91H \$IP:XA71T L")F73H G.F74D W:/)F\$"92R? 10)"L.EH B.:N"74Y YA(:AQO80B
):A\$E71R YUL.AD-L/O73W B.:/PAD.A71N):ARF75M00 27 WA/Y.FBO70) YA(:AQOB03
)EL-YIC:XF74Q?)FBI80Y/W MAM:R"73) QIR:YA74T HF75/)AR:B.A92(HI74W)
 XEB:RO80WNj3):A\$ER-G.F75R-\$F71M)AB:RFHF73M? W:/YIC:XF75Q00
 28 WA/Y.I75H:Y73W. Y:M"74Y YIC:XF92Q M:)A71T \$FNF73H W./)MONI71YM
 \$FNF75H00 29 WA/Y.IG:WA63(YIC:XF70Q? WA/Y.F33MFT03 WA/Y.)"F74SEP
)EL-(AM.F80Y/W ZFQ"73N W./&:BA74(YFMI92YM WA/Y.IQ:B.:R74W.)OT/O80W
 ("&F71W W:/YA(:AQO73B? B.FNF75Y/W00 36 1 W:/)"91L.EH T.OL:DO71WT ("&F73W
 H71W.):EDO75WM00 2 ("&F91W LFQA71X)ET-NF\$F73Y/W? MI/B.:NO74WT K.:NF92(AN
)ET-(FDF81H B.AT-)"YLOWN03 HA75/XIT.I80Y W:/)ET-)FH:FLI75YBFMFH03
 B.AT-(ANF80H? B.AT-CIB:(O73WN HA95/XIW.I75Y00 3 W:/)ET-B.F&:MA71T
 B.AT-YI\$:MF("73L):AXO71WT N:BFYO75WT00? 4 WA/T."94LED (FDF91H L:/("&F73W
)ET-):ELIYPF92Z W./BF74&:MA80T YFL:DF73H)ET-R:(W.)"75L00?
 5 W:/)FH:FLI75YBFMFH03 W:/)FH:FLI75YBFMFH03 YF75L:DF80H YF75L:DF80H
 Y:(71W.\$)ET-W:/)ET-Y:(71W.\$ YA(:LF73M W:/)ET-W:/)ET-YA(:LF73M QO92RAX
 W:/)ET-10)"L.EH QO92RAX B.:N"74Y 10)"L.EH ("&F80W? B.:N"74Y):A\$E71R ("&F80W?

YUL.:DW.-):A\$E71R L/O73W YUL.:DW.-B.:)E71REC L/O73W K.:NF75(AN00 B.:)E71REC
 K.:NF75(AN00 6 WA/Y.IQ.A74X ("&F83W)ET-14NF\$FY/W W:)/ET-B.FNF74Y/W
 W:)/ET-?B.:NOTFY/W02 W:)/ET-K.FL-NAP:\$O74WT B."YT/OW01 W:)/ET-MIQ:N/"74HW.
 W:)/ET-K.FL-B.:HEM:T./O81W W:)/"T03 K.FL-?QIN:YFN/O80W):A\$E71R RFKA73\$
 B.:)E74REC K.:NF92(AN WA/Y."74LEK:)EL-)E80REC MI/P.:N"73Y YA:(AQO71B
)FXI75Y/W00? 7 K.I75Y-HFYF94H R:KW.\$/F91M RF73B MI/\$.E74BET YAX:D./F92W
 W:/LO63) YF95K:LF61H)E70REC M:/G75W.R"Y/HEM03? LF/&"74)T)OT/F80M
 MI/P.:N"73Y MIQ:N"Y/HE75M00 8 WA/Y."70\$EB ("&FW03 B.:/HA74R &"(I80YR ("&F73W
 H71W.)?):EDO75WM00 9 W:)/"91L.EH T.OL:DO71WT ("&F73W):ABI74Y):EDO92WM
 B.:/HA73R &"(I75YR00 10)"73L.EH? B.:MO74WT B.:N"75Y-("&F92W):ELIYPA81Z
 B.EN-(FDFH03)"74\$SET ("&F80W R:(W.)"85L B.EN-B.F&:MA73T)"71\$SET? ("&F75W00
 11 WA/Y.IH:Y73W. B.:N"74Y):ELIYPF92Z T."YMF74N)OWMF80R C:PO71W
 W:/GA:(T.F73M W:/Q:NA75Z00 12 W:/TIM:NA74(05? HFY:TF74H PIYLE81GES
 LE75/):ELIYPAZ03 B.EN-("&F80W WA/T."71LED LE/):ELIYPA73Z)ET-(:AMFL"92Q
)"85L.EH B.:N"71Y? (FDF73H)"71\$SET ("&F75W00 13 W:)/"33L.EH03 B.:N"74Y R:(W.)"80L
 NA71XAT WF/ZE73RAX \$AM.F74H W./MIZ.F92H)"74L.E74H]1 HFY80W.? B.:N"71Y
 BF&:MA73T)"71\$SET ("&F75W00 14 W:)/"74L.EH W:)/"74L.EH HFY81W. HFY81W.
 B.:N"63Y B.:N"63Y)FH:FLIYBFMF94H)FH:FLIYBFMF94H BAT-BAT-(:ANF91H (:ANF91H
 B.AT-?B.AT-?CIB:(O73WN CIB:(O73WN)"74\$SET)"74\$SET ("&F92W ("&F92W
 WA/T."74LED WA/T."74LED L:("&F80W L:("&F80W **Y:(71W.\$)ET-W:)/ET-**Y:(71W.\$
 YA:(LF73M W:)/ET-W:)/ET-YA:(LF73M QO75RAX00? W:)/ET-QO75RAX00? 15)"73L.EH
)AL.W.P"74Y B.:N"75Y-("&F92W B.:N"70Y):ELIYPAZ03 B.:KO74WR ("&F80W)AL.70W.P
 T."YMFN03)AL.74W.P?)OWMF80R)AL.71W.P C:PO73W)AL.71W.P Q:NA75Z00
 16)AL.75W.P-QO91RAX]3)AL.71W.P G.A:(T.F73M)AL.74W.P? (:AMFL"92Q)"74L.EH
)AL.W.P"70Y):ELIYPAZ03 B.:)E74REC):EDO80WM)"73L.EH B.:N"71Y (FDF75H00
 17 W:)/"81L.EH B.:N"70Y? R:(W.)"L03 B.EN-("&F80W)AL.71W.P NA33XAT03)AL.74W.P
 ZE80RAX)AL.71W.P \$AM.F73H)AL.74W.P MIZ.F92H)"74L.EH?)AL.W.P"70Y R:(W.)"L03
 B.:)E74REC):EDO80WM)"85L.EH B.:N"71Y BF&:MA73T)"71\$SET ("&F75W00
 18 W:)/"81L.EH? B.:N"70Y)FH:FLI75YBFMFH03)"74\$SET ("&F80W)AL.71W.P Y:(91W.\$
)AL.71W.P YA:(LF73M)AL.74W.P QO92RAX)"74L.EH?)AL.W.P"62Y
)F75H:FLIYBFMF91H B.AT-(:ANF73H)"71\$SET ("&F75W00 19)"94L.EH B.:N"Y-("&F91W
 W:)/"71L.EH?)AL.W.P"Y/HE73M H71W.)):EDO75WM00 20)"70L.EH B.:N"75Y-&"(IYR03
 HA/XORI80Y]3 YO\$:B"73Y HF)/F92REC? LOW+F71N W:/\$OWBF73L W:/CIB:(O71WN
 WA/(:ANF75H00 21 W:/DI\$O71WN W:)/"73CER W:/DIY\$F92N)"74L.EH)AL.W.P"94Y
 HA/XORI91Y? B.:N"71Y &"(I73YR B.:)E71REC):EDO75WM00 22 WA/Y.IH:Y71W.
 B.:N"Y-LOW+F73N XORI74Y W:/H"YMF92M WA/):AXO71WT LOW+F73N? T.IM:NF75(00
 23 W:)/"33L.EH03 B.:N"74Y \$OWBF80L (AL:WF71N W./MFNA73XAT W:/("YBF92L
 \$:PO73W W:)/OWNF75M00 24 W:)/"71L.EH? B.:N"75Y-CIB:(O73WN W:)/AY.F74H]3
 WA/(:ANF92H H74W.) (:ANF81H):A\$E63R MFCF70))ET-HA/Y."MIM03 B.A/M.ID:B.F80R?
 B.I/R:(OT/O71W)ET-HA/X:AMORI73YM L:/CIB:(O71WN)FBI75Y/W00 25 W:)/"71L.EH
 B.:N"75Y-(:ANF73H D.I\$O92N? W:)/FH:FLIYBFMF73H B.AT-(:ANF75H00 26 W:)/"73L.EH
 B.:N"74Y DIY\$F92N XEM:D.F71N W:)/E\$B.F73N W:/YIT:RF71N W:/K:RF75N00?
 27)"73L.EH B.:N"Y-)92CER B.IL:HF71N W:/ZA:(AWF73N WA/(:AQF75N00 28)"71L.EH
 B.:N"75Y-DIY\$F73N (71W.C WA/):ARF75N00? 29)"73L.EH)AL.W.P"74Y HA/XORI92Y
)AL.70W.P LOW+FN03)AL.74W.P D.I\$O91N)AL.71W.P CIB:(O73WN)AL.71W.P?
 (:ANF75H00 30)AL.71W.P D.I\$O91N)AL.71W.P)"73CER)AL.74W.P D.IY\$F92N)"74L.EH
)AL.W.P"94Y HA/XORI91Y? L:/)AL.UP"Y/HE73M B.:)E71REC &"(I75YR00
 31 W:)/"33L.EH03 HA/M.:LFKI80YM):A\$E71R MFL:K73W.? B.:)E74REC):EDO92WM
 LI/P:N"71Y M:LFK:-ME73LEK: LI/B:N"71Y YI&:RF)"75L00 32 WA/Y.IM:LO74K:
 B.E):EDO80WM? B.E73LA(B.EN-B.:O92WR W:/)\$"71M (IYR/O73W D.IN:HF75BFH00
 33 WA/Y.F73MFT B.F92LA(WA/Y.IM:LO74K: T.AX:T.F80Y/W YOWBF71B?
 B.EN-ZE73RAX MI/B.FC:RF75H00 34 WA/Y.F73MFT YOWBF92B WA/Y.IM:LO74K:
 T.AX:T.F80Y/W XU\$F73M M"/)E71REC HA/T."YMFNI75Y00? 35 WA/Y.F73MFT XU\$F92M
 WA/Y.IM:LO63K: T.AX:T.F61Y/W H:ADA74D B.EN-B.:DA81D HA/M.AK.E70H
)ET-MID:YFN03 B.I/&:D"74H? MOW)F80B W:/)\$"71M (IYR/O73W (:AWI75YT00
 36 WA/Y.F73MFT H:ADF92D WA/Y.IM:LO74K: T.AX:T.F80Y/W &AM:LF73H
 MI/M.A&:R"QF75H00? 37 WA/Y.F73MFT &AM:LF92H WA/Y.IM:LO74K: T.AX:T.F80Y/W

\$F)73W.L M"/R:XOBO71WT HA/N.FHF75R00 38 WA/Y.F73MFT \$F)92W.L? WA/Y.IM:LO74K: T.AX:T.F80Y/W B.A71(AL XFNF73N B.EN-(AK:B.O75WR00 39 WA/Y.FMFT02 B.A74(AL XFNF74N B.EN-(AK:B.OWR01? WA/Y.IM:LO70K: T.AX:T.FY/W03 H:ADA80R W:\$"71M (IYR/O73W P.F92(W. W:\$"63M)IS:T./O70W M:H"75Y+AB:)L03 B.AT-MA+:R"80D? B.A73T M"71Y ZFHF75B00? 40 14W:/)L.EH \$:MO62WT)AL.W.P"70Y ("&FW03 L:/MIS:P.:XOT/F80M? LI/M:QOMOT/F73M B.I/\$:MOT/F92M)AL.71W.P T.IM:NF91()AL.71W.P (A75L:WF73H)AL.71W.P Y:T"75T00 41)AL.94W.P?)FH:FLIYBFMF91H)AL.71W.P)"LF73H)AL.71W.P P.IYNO75N00 42)AL.71W.P Q:NA91Z)AL.71W.P T."YMF73N)AL.71W.P? MIB:CF75R00 43)AL.71W.P MAG:D.IY)"73L)AL.74W.P (IYRF92M)"74L.EH05)AL.W.P"74Y):EDO81WM L:/MO75\$:BOT/FM03? B.:)E74REC):AXUZ.FT/F80M H71W.) ("&F73W):ABI71Y):EDO75WM00 37 1 WA/Y."74\$EB YA(:AQO80B B.:)E73REC M:GW.R"74Y)FBI92Y/W B.:)E73REC K.:NF75(AN00 2)"74L.EH05? T.OL:DO74WT YA(:AQO81B YOWS"62P B.EN-\$:BA75(-(E&:R"70H \$FNFH03 HFYF63H RO(E70H)ET-)EXFY/W03 B.A/C.O80)N? W:/H74W.) NA81(AR)ET-B.:N"71Y BIL:HF91H W:/)ET-B.:N"71Y ZIL:P.F73H N:\$"74Y)FBI92Y/W WA/Y.FB"71) YOWS"91P)ET-?D.IB.FT/F71M RF(F73H)EL-):ABIY/HE75M00 3 W:/YI&:RF)"81L)FHA70B)ET-YOWS"P03 MI/K.FL-B.FNF80Y/W K.I75Y-?BEN-Z:QUNI71YM H73W.) L/O92W W:/(F71&FH L/O73W K.:TO71NET P.AS.I75YM00 4 WA/Y.IR:)74W.)EXF81Y/W K.I75Y-)OT/O62W)FHA70B?):ABIY/HEM03 MI/K.FL-)EXF80Y/W WA75/Y.I&:N:)73W.)OT/O92W W:/LO71) YFK:L73W. D.AB.:R/O71W L:/\$FLO75M00 5 WA/Y.AX:ALO70M? YOWS"P03 X:ALO80WM WA/Y.AG."73D L:/)EXF92Y/W WA/Y.OWSI71PW. (O73WD &:NO71))OT/O75W00 6 WA/Y.O73)MER):AL"Y/HE92M? \$IM:(W.-NF85) HA/X:ALO71WM HA/Z.E73H):A\$E71R XFLF75M:T.IY00 7 14W:/HIN."H):ANA61X:NW. M:)AL.:MI70YM):ALUM.IYM03? B.:/TO74WK: HA/&.FDE80H W:/HIN."91H QF71MFH):ALUM.FT/I73Y W:/GAM-NIC.F92BFH W:/HIN."70H T:SUB.E33YNFH03):ALUM.O74T"Y/KE80M? WA/T.I75\$:T.AX:AWE73YNF LA):ALUM.FT/I75Y00 8 WA/Y.O70)M:RW. L/OW03)EXF80Y/W H:A/MFLO70K: T.IM:LOK:03 (FL"80Y/NW.)IM-?MF\$O71WL T.IM:\$O73L B./F92NW. WA/Y.OWSI70PW. (OWD03 &:NO74))OT/O80W (AL-X:ALOMOT/F73Y/W W:/(AL-D.:BFRF75Y/W00? 9 WA/Y.AX:ALO71M (OWD03 X:ALO74WM)AX"80R WA/Y:SAP."71R)OT/O73W L:/)EXF92Y/W WA/Y.O81)MER HIN."63H XFLA70M:T.I75Y? X:ALOWM03 (O80WD W:/HIN."94H HA/\$.E74ME\$ W:/HA/Y.FR"81XA W:/)AXA70D (F&FR03 K.O75WKFB180YM MI75\$:T.AX:AWI73YM L/I75Y00? 10 WA/Y:SAP."74R)EL-)FBIY/W02 W:/)EL-)EXFY/W01 WA/Y.IG:(AR-B./O74W)FBI80Y/W WA/Y.O74)MER L/O80W MF91H HA/X:ALO71WM? HA/Z.E73H):A\$E74R XFLF92M:T.F H:A/BO74W) NFBO81W)):ANIY03 W:/)IM./:KF74 W:/)AXE80Y/KF L:/HIS:T.AX:AWO71T L:/KF73)F75R:C/FH00? 11 WA/Y:QAN:)W.-B/O73W)EXF92Y/W W:/)FBI73Y/W \$FMA71R)ET-HA/D.FBF75R00 12 WA/Y."L:K73W.)EXF92Y/W? LI/R:(O91WT)E52T52-CO71)N]4):ABIY/HE73M B.I/\$:KE75M00 13 WA/Y.O63)MER YI&:RF)"61L)EL-YOWS"81P H:A/LO70W)?)AXE33Y/KF03 RO(I74YM B.I/\$:KE80M L:/KF73H W:/)ES:LFX/AKF74):AL"Y/HE92M WA/Y.O71)MER L/O73W HIN./"75NIY00 14 WA/Y.O74)MER? L/O81W LEK:-NF63) R:)61H)ET-\$.LO70WM)AXE33Y/KF03 W:/)ET-\$.LO74WM HA/C.O80)N WA/H:A\$IB/"73NIY D.FBF92R? WA/Y.IS:LFX/"33HW.03 M/("74MEQ XEB:RO80WN WA/Y.FBO73) \$:KE75M/FH00 15 WA/Y.IM:CF)"74HW.)I80Y\$ W:/HIN."71H TO(E73H? B.A/&.FDE92H WA/Y.IS:)FL/"94HW. HF/)I91Y\$ L/)MO73R MAH-T.:BAQ."75\$00 16 WA/Y.O85)MER)ET-)AX/A73Y)FNOKI74Y? M:BAQ."92\$ HAG.I75YDFH-N.F74) L/I80Y)"YPO73H H"71M RO(I75YM00 17 WA/Y.O70)MER HF/)IY\$03 NFS:(74W. MI/Z.E80H K.I70Y? \$FMA33:(T.IY03)O75M:RI80YM N"L:KF73H D.OTF92Y:N/FH WA/Y."70LEK: YOWS"P03)AXA74R)EXF80Y/W WA/Y.IM:CF)"73M B.:/DOTF75N00? 18 WA/Y.IR:)71W.)OT/O73W M"/RFXO92Q W:/B:/+E33REM03 YIQ:RA74B):AL"Y/HE80M WA/Y.I75T:NAK.:L71W.)OT/O73W LA/H:AMIYT/O75W00? 19 WA/Y.O)M:R73W.)I74Y\$)EL-)FXI92Y/W HIN."81H B.A91(AL HA/X:ALOMO71WT HAL.FZE73H B.F75)00 20 W:/(AT.F74H05? L:K74W. W:/NA75HAR:G/"81HW. W:/NAS:LIK/"33HW.03 B.:)AXA74D HA/B.ORO80WT W:/)FMA85R:NW. XAY.F71H RF(F73H):AKFLF92T:HW.? W:/NIR:)E85H MAH-Y.IH:Y73W. X:ALOMOTF75Y/W00 21 WA/Y.IS:MA74(R:)W.B"80N WA/Y.AC.IL/"73HW. MI/Y.FD/F92M WA/Y.O85)MER? LO71) NAK.E73N.W. NF75PE\$00 22 WA/Y.O63)MER):AL/"HE74M05 R:)W.B"N02)AL-T.IS:P.:KW.-DFM01 HAS:LI74YKW.?)OT/O81W)EL-HA/B.O70WR HA/Z.EH03

):A\$E74R B.A/M.ID:B.F80R W:/YF73D)AL-T.I\$:L:XW.-B/O92W L:MA81(AN HAC.I70YL?
)OT/OW03 MI/Y.FD/F80M LA/H:A\$IYB/O73W)EL-)FBI75Y/W00 23 WA95/Y:HI85Y
 K.A95/):A\$ER-B.F71) YOWS"73P)EL-)EXF92Y/W? WA/Y.AP:\$I70Y+W.)ET-YOWS"P03
)ET-K.UT.FN:T./O80W)ET-K.:TO71NET HA/P.AS.I73YM):A\$E71R (FLF75Y/W00?
 24 WA/Y.I63Q.FXU80/HW. WA/Y.A\$:LI71KW.)OT/O73W HA/B.O92R/FH W:/HA/B.O74WR
 R"80Q)"71YN B./O73W MF75YIM00 25 WA/Y."\$:BW.02? LE75/):EKFL-LEXEM01
 WA/Y.I&:70W. ("75YN"Y/HEM03 WA/Y.IR.:80W. W:/HIN."H03)OR:XA74T
 YI\$:M:(")LI80YM B.F)F73H? MI/G.IL:(F92D W./G:MAL."Y/HE74M NO75&:I)81YM
 N:KO)T03 W./C:RI74Y WF/LO80+ HOWL:KI73YM L:/HOWRI71YD MIC:RF75Y:M/FH00?
 26 WA/Y.O71)MER Y:HW.DF73H)EL-)EXF92Y/W MAH-B.E81CA(K.I70Y NAH:AROG03
)ET-)FXI80Y/NW. W:/KIS.I73YNW.)ET-?D.FM/O75W00 27 L:K62W. W:/NIM:K.:R074N.W.
 LA/Y.I\$:M:(")LI81YM W:/YFD/"33NW.03)AL-T.:HIY-B/O80W K.I75Y-)FXI71Y/NW.?
 B:&FR/"73NW. H92W.) WA75/Y.I\$:M:(73W.)EXF75Y/W00 28 WA/Y.A75(AB:RW.04
):ANF\$163YM MID:YFNI61YM SO75X:ARI81YM WA75/Y.IM:\$:KW.03?
 WA/Y.A75(:AL70W.)ET-YOWS"P03 MIN-HA/B.O80WR WA/Y.IM:K.:R94W.
)ET-YOWS"91P LA/Y.I\$:M:(")LI73YM B.:(E&:RI74YM? K.F92SEP WA/Y.FBI71Y)W.
)ET-YOWS"73P MIC:RF75Y:M/FH00 29 WA/Y.F70\$FB R:)W.B"N03)EL-HA/B.O80WR
 W:/HIN."71H?)"YN-YOWS"73P B.A/B.O92WR WA/Y.IQ:RA73()ET-B.:GFDF75Y/W00
 30 WA/Y.F71\$FB)EL-)EXF73Y/W WA/Y.O)MA92R HA/Y.E74LED?)"YN/E80N.W.
 WA/):ANI73Y)F71NFH):ANIY-BF75)00 31 WA/Y.IQ:X73W.)ET-K.:TO74NET YOWS"92P
 WA75/Y.I\$:X:A+W.03 &:(I74YR (IZ.I80YM? WA/Y.I+:B.:L71W.)ET-HA/K.UT.O73NET
 B.A/D.F75M00 32 WA75/Y:\$AL.:X62W.)ET-K.:TO74NET HA/P.AS.I81YM
 WA/Y.FBI33Y)W.03)EL-?):ABIY/HE80M WA/Y.O)M:R73W. ZO74)T MFCF92)NW.
 HAK.ER-NF81) HA/K.:TO94NET B.IN/:KF91 HI73W))IM-LO75)00? 33 WA/Y.AK.IYR/F70H.
 WA/Y.O33)MER03 K.:TO74NET B.:N/I80Y XAY.F71H RF(F73H):AKFLF92T:HW.
 +FRO71P +ORA73P YOWS"75P00? 34 WA/Y.IQ:RA70(YA:(AQOB03 &IM:LOTF80Y/W
 WA/Y.F71&EM &A73Q B.:MFT:NF92Y/W WA/Y.IT:)AB."71L (AL-B.:N/O73W
 YFMI71YM? RAB.I75YM00 35 WA/Y.FQUMW.04 KFL-B.FNF63Y/W
 W:/KFL-B.:NOTF61Y/W L:/NAX:AM/O81W WA/Y.MF)"N03 L:/HIT:NAX"80M
 WA/Y.O85)MER? K.I75Y-)R"94D)EL-B.:N/I91Y)FB"73L \$:)O92L/FH WA/Y."71B:K.:
)OT/O73W)FBI75Y/W00 36 W:/HA63/M.:DFNI80YM MFK:R71W.?)OT/O73W
)EL-MIC:RF92YIM L:/PO75W+IYPAR03 S:RI74YS P.AR:(O80H &A73R
 HA/+AB.FXI75YM00 38 1 WA75/Y:HIY03 B.F/("74T HA/HA80W) WA/Y."71RED
 Y:HW.DF73H M")74T)EXF92Y/W WA/Y."91+ (AD-)I71Y\$? (:ADUL.FMI73Y
 W./\$:M/O71W XIYRF75H00 2 WA/Y.AR:)-\$F94M Y:HW.DF91H B.AT-)I71Y\$
 K.:NA(ANI73Y W./\$:M/O74W \$92W.(A? WA/Y.IQ.FX/E73HF WA/Y.FBO71))"LE75Y/HF00
 3 WA/T.A73HAR WA/T."74LED B."92N WA/Y.IQ:RF71))ET-\$:M/O73W ("75R00
 4 WA/T.A71HAR? (O73WD WA/T."74LED B."92N WA/T.IQ:RF71))ET-\$:M/O73W
)OWNF75N00 5 WA/T.O70SEP (OWD03 WA/T."74LED B."80N WA/T.IQ:RF71)?
)ET-\$:M/O73W \$"LF92H W:/HFYF71H BI/K:ZI73YB B.:LID:T./F71H.)OT/O75W00
 6 WA/Y.IQ.A94X Y:HW.DF91H)I\$.F73H L:/("74R? B.:KOWR/O92W W./\$:M/F73H.
 T.FMF75R00 7 WA/Y:HI81Y 10("R B.:KO74WR Y:HW.DF80H RA73(B.:("YN"74Y
 Y:HW.F92H WA/Y:MIT/"73HW.? Y:HW.F75H00 8 WA/Y.O70)MER Y:HW.DFH03
 L:/OWNF80N B.O91))EL-)71\$ET)FXI73Y/KF W:/YAB."74M)OT/F92H. W:/HFQ"71M?
 ZE73RA(L:/)FXI75Y/KF00 9 WA/Y."74DA()OWNF80N K.I91Y L.O71)j1 L/O73W
 YIH:YE74H HA/Z.F92RA(W:/HFYF62H)IM-B.F63))EL-?)70\$ET)FXIY/W03 W:/SIX"74T
)A80R:C/FH L:/BIL:T.I71Y N:TFN-ZE73RA(L:/)FXI75Y/W00 10 WA/Y."91RA(
 B.:("YN"71Y? Y:HW.F73H):A\$E74R (F&F92H WA/Y.F73MET G.AM-)OT/O75W00
 11 WA/Y.O74)MER Y:HW.DFH04 L:/TFMF63R K.AL.FT/O61W \$:BI94Y?)AL:MFNF74H
 B"YT-)FBI81Y/K: (AD-YIG:D.AL03 \$"LF74H B:N/I80Y K.I74Y)FMA80R P.EN-YFM71W.T
 G.AM-H73W.)? K.:)EXF92Y/W WA/T."74LEK: T.FMF80R WA/T."73\$EB B."71YT
)FBI75Y/HF00 12 WA/Y.IR:B.W.03 HA/Y.FMI80YM WA/T.F73MFT? B.AT-\$74W.(A
)"75\$ET-Y:HW.DF92H WA/Y.IN.F74XEM Y:HW.DF81H WA/Y.A61(AL
 (AL-G.O75Z:AZ"70Y CO)N/OW03 H81W.) W:/XIYRF91H? R/("71HW. HF/(:ADUL.FMI73Y
 T.IM:NF75T/FH00 13 WA/Y.UG.A71D L:/TFMF73R L"/)MO92R HIN."71H XFMI91Y/K:
 (OLE71H? TIM:NF73T/FH LF/GO71Z CO)N/O75W00 14 WA/T.FSAR04 B.IG:D"63Y
)AL:M:NW.T/F61H. M"75/(FLE81Y/HF WA/T.:KA70S B.A/C.F(IYP03? WA/T.IT:(AL.F80P

WA/T."33\$EB03 B.:PE74TAX ("YNA80YIM):A\$E73R (AL-D.E74REK: T.IM:NF92T/FH
 K.I70Y RF):ATFH03 K.I75Y-?GFDA74L \$"LF80H W:/HI85W) LO75)-NIT.:NF71H L/O73W
 L:/I\$.F75H00 15 WA/Y.IR:)/E74HF Y:HW.DF80H WA95/Y.AX:\$:B/E73HF L:/ZOWNF92H?
 K.I71Y KIS.:TF73H P.FNE75Y/HF00 16 WA/Y."63+)"LE61Y/HF)EL-HA/D.E81REK:
 WA/Y.O33)MER03 HF75BFH-N.F)03)FBO74W))"LA80Y/IK:?. 10K.IY LO74) YFDA80(
 K.I71Y KAL.FT/O73W HI92W) WA/T.O33)MER03 MAH-T.IT.EN-L./180Y]1 K.I71Y
 TFBO73W))"L/F75Y00? 17 WA/Y.O85)MER)FNOKI91Y):A\$AL.A71X G.:DI75Y-(IZ.I73YM
 MIN-HA/C.O92)N WA/T.O85)MER)IM-T.IT."71N ("RFBO73WN? (A71D \$FL:X/E75KF00
 18 WA/Y.O81)MER MF74H HF95/("RFBOWN02):A\$E74R)ET.EN-L./FK:01 WA/T.O81)MER
 XOTF75M:KF03? W./P:TIYL/E80KF W./MA+./:KF73):A\$E74R B.:YFD/E92KF
 WA/Y.IT.EN-L./F91H. WA/Y.FBO71))"LE73Y/HF WA/T.A71HAR L/O75W00
 19 WA/T.F74QFM? WA/T."80LEK: WA/T.F71SAR C:(IYP/F73H. M"/(FLE92Y/HF
 WA/T.I.L:B.A73\$ B.IG:D"71Y)AL:M:NW.T/F75H.00 20 WA/Y.I\$:LA63X? Y:HW.DF61H
)ET-G.:DI74Y HF75/(IZ.I81YM B.:YAD03 R("74HW. HF75/(ADUL.FMI80Y LF/QA71XAT
 HF/("RFBO73WN MI/Y.A74D HF/)I\$.F92H? W:/LO73) M:CF)/F75H.00 21 WA/Y.I\$:A62L
)ET-)AN:\$"70Y M:QOM/FH.03 L"/)MO80R)AY."94H HA/Q.:D"\$F91H HI71W)?
 BF/("YNA73YIM (AL-HA/D.F92REK: WA/Y.O74)M:R80W. LO)-HFY:TF71H BF/ZE73H
 Q:D"\$F75H00 22 WA/Y.F33\$FB03)EL-?Y:HW.DF80H WA/Y.O73)MER LO74)
 M:CF)TI92Y/HF W:/GA63M)AN:\$"70Y HA/M.FQOWM03)F75M:R80W. LO)-HFY:TF71H
 BF/ZE73H? Q:D"\$F75H00 23 WA/Y.O70)MER Y:HW.DF03 T.I75Q.A75X-L/F80H. P.E73N
 NIH:YE74H LF/B92W.Z HIN."70H \$FLA33X:T.IY03 HA/G.:DI74Y? HA/Z.E80H
 W:/)AT.F73H LO71) M:CF)T/F75H.00 24 WA/Y:HI74Y05 K./MI/\$:LO74\$ X:FD\$181YM
 WA/Y.UG.A63D LI75/YHW.DF70H? L"95/MOR03 ZF75N:TFH03 T.FMF74R
 K.AL.FT/E80KF W:/GA91M HIN."71H HFRF73H LI/Z:NW.NI92YM WA/Y.O74)MER
 Y:HW.DF80H HOWCIY)73W./HF? W:/TI&.FR"75P00 25 HI74W) MW.C"81)T W:/HI63Y)
 \$FL:XF70H)EL-XFMI33Y/HF03 L"/)MO80R L:/)IY\$03):A\$ER-?)74L.EH L./O80W
)FNOKI73Y HFRF92H WA/T.O33)MER03 HAK.ER-NF80) L:/MI62Y HA/XOTE94MET
 W:/HA.P.:TIYL91YM? W:/HA.M.A+.E73H HF/"75L.EH00 26 WA/Y.AK."74R Y:HW.DF81H
 WA/Y.O33)MER03 CF75D:QF74H MI/M./E80N.IY K.I75Y-(AL-K."71N LO)-?N:TAT.I73Y/HF
 L:/\$"LF74H B:N/I92Y W:/LO75)-YFSA71P (O73WD L:/DA:(T./F75H.00]2 27 WA/Y:HI73Y
 B.:("74T LID:T./F92H. W:/HIN."71H? T:)OWMI73YM B.:BI+:/N/F75H.00 28 WA/Y:HI71Y
 B:/LID:T./F73H. WA/Y.IT.EN-YF92D WA/T.IQ.A74X HA/M:YAL.E81DET WA/T.IQ:\$O63R?
 (AL-YFD/O70W \$FN1Y03 L"/)MO80R ZE73H YFCF71) RI)\$ONF75H00 29 WA/Y:HI74Y05
 K./M"\$I74YB YFD/O81W W:/HIN."H03 YFCF74)?)FXI80Y/W WA/T.O85)MER
 MAH-P.FRA73C:T.F (FLE74Y/KF P.F92REC WA/Y.IQ:RF71) \$:M/O73W P.F75REC00
 30 W:/)AXAR03? YFCF74))FXI80Y/W):A\$E71R (AL-YFD/O73W HA/\$.FNI92Y
 WA/Y.IQ:RF71) \$:M/O73W ZF75RAX00 39 1 W:/YOWS"73P HW.RA74D MIC:RF92Y:M/FH
 WA/Y.IQ:N/"83HW. P.OW+IYPAR04 S:RI63YS P.AR:(O61H &A70R HA/+.AB.FXIYM03?
)I74Y\$ MIC:RI80Y MI/Y.AD03 HA/Y.I\$:M:(")LI80YM):A\$E71R HOWRIDU73/HW.
 SF75M./FH00 2 WA/Y:HI70Y Y:HWFH03?)ET-YOWS"80P WA/Y:HI73Y)I74Y\$
 MAC:LI92YXA WA/Y:HI85Y B.:B"71YT):ADONF73Y/W HA/M.IC:RI75Y00
 3 WA/Y.A74R:)):ADONF80Y/W? K.I71Y Y:HWF73H)IT./O92W W:/KOL03):A\$ER-H74W.)
 (O&E80H Y:HWF73H MAC:LI71YXA B.:YFD/O75W00 4 WA/Y.IM:CF63) YOWS"71P?
 X"91N B.:("YNF73Y/W WA/Y:\$F74RET)OT/O92W WA/Y.AP:QID/"33HW.03
 (AL-B."YT/O80W W:/KFL-YES-L/O73W NFTA71N B.:YFDO75W00? 5 WA/Y:HI83Y
 M"/)FZ04 HIP:QI63YD)OT/O61W B.:B"YT/O81W W:/AL03 K.FL-):A\$E74R YES-L/O80W
 WA/Y:BF94REK: Y:HWF91H)ET-?B."71YT HA/M.IC:RI73Y B.IG:LA74L YOWS"92P
 WA/Y:HI62Y B.IR:K.A70T Y:HWFH03 B.:KFL-):A\$E74R YES-L/O80W B.A/B.A73YIT?
 W./BA/&.FDE75H00 6 WA/Y.A:(AZO74B K.FL-):A\$ER-L/OW02 B.:YAD-YOWS"P01
 W:/LO)-YFDA70()IT./OW03 M:)80W.MFH K.I71Y?)IM-HA/L.E73XEM):A\$ER-H74W.)
)OWK"92L WA/Y:HI74Y YOWS"80P Y:P"H-TO73)AR WI/YP"71H? MAR:)E75H00
 7 WA/Y:HI81Y)AXAR03 HA/D.:BFRI74YM HF/"80L.EH WA/T.I&.F94)
)"75\$ET-):ADONF91Y/W)ET-("YNE73Y/HF?)EL-YOWS"92P WA/T.O73)MER \$IK:BF71H
 (IM./I75Y00 8 WA/Y:MF)"65N05 WA/Y.O33)MER03)EL-)"74\$ET):ADONF80Y/W H"74N?
):ADON/I80Y LO)-YFDA71()IT./I73Y MAH-B.A/B.F92YIT W:/KO71L):A\$ER-YES-L/O73W
 NFTA71N B.:YFD/I75Y00 9)"YN/E63N.W.? GFDO61WL B.A/B.A74YIT HA/Z.EH02
 MI/M./EN.IY01 W:/LO75)-XF&A70K: MI/M./E33N.IY03 M:)80W.MFH K.I71Y

)OWT/F73K: B.A/):A\$E74R?)AT.-:)\$:T./O92W W:/)"63YK:)E75:(E&E61H HF/RF(F70H
 HA/G.:DOLFH03 HA/Z.O80)T W:/XF+F73)TIY L"75/)LOHI75YM00? 10 WA/Y:HI85Y
 K.:/DAB.:RF71H.)EL-YOWS"73P YO74WM05 YO92WM W:/LO)-\$FMA71()LE91Y/HF
 LI/\$:K.A71B)EC:L/F73H.? LI/H:YO71WT (IM./F75H.00 11 WA/Y:HIY03 K.:/HA/Y.O74WM
 HA/Z.E80H WA/Y.FBO71) HA/B.A73Y:T/FH LA/(:A&O74WT M:LA)K:T./O92W? W:/)"63YN
)I61Y\$ M"/)AN:\$"71Y HA/B.A91YIT \$F73M B.A/B.F75YIT00 12 WA/T.IT:P.:&/"94HW.
 B.:/BIG:D/O91W L"/)MO73R \$IK:BF74H? (IM./I92Y WA/Y.A:(AZO70B B.IG:D/OW03
 B.:/YFD/F80H. WA/Y.F73NFS WA/Y."C"71) HA/X75W.C/FH00 13 WA/Y:HIY03
 K.I/R:)OWT/F80H. K.I75Y-(FZA71B? B.IG:D/O73W B.:/YFD/F92H. WA/Y.F73NFS
 HA/X75W.C/FH00 14 WA/T.IQ:RF62) L:/)AN:\$"74Y B"YT/F81H. WA/T.O70)MER
 L/FHEM03? L"/)MO80R R:)81W. H"71BIY) L/F91NW.)I71Y\$ (IB:RI73Y L:/CA74XEQ
 B./F92NW. B.F70))L/AY03 LI/\$:K.A74B (IM./I80Y? WF/)EQ:RF73) B.:/QO71WL
 G.FDO75WL00 15 WA/Y:HI74Y K:/\$FM:(O80W K.I75Y-H:ARIYMO71TIY QOWL/I73Y
 WF/)EQ:RF92) WA/Y.A:(AZO70B? B.IG:D/OW03)EC:L/I80Y WA/Y.F73NFS WA/Y."C"71)
 HA/X75W.C/FH00 16 WA/T.AN.A71X B.IG:D/O73W)EC:L/F92H. (AD-B.O71W)
):ADONF73Y/W?)EL-B."YT/O75W00 17 WA/T.:DAB."74R)LF80Y/W K.A/D.:BFRI71YM
 HF/)"73L.EH L"/)MO92R B.F75)-)L/A62Y HF/(E94BED? HF75/(IB:RI91Y
):A\$ER-H"B"71)TF L./F73NW. L:/CA71XEQ B./I75Y00 18 WA/Y:HI85Y K.A/H:ARIYMI71Y
 QOWL/I73Y WF/)EQ:RF92)? WA/Y.A:(AZO71B B.IG:D/O91W)EC:L/I73Y WA/Y.F71NFS
 HA/X75W.C/FH00 19 WA/Y:HIY04 KI/\$:MO63(A):ADONF61Y/W)ET-D.IB:R"74Y?
)IS:T./O81W):A\$E63R D.IB.:RF70H)"LFY/W03 L"/)MO80R K.A/D.:BFRI74YM HF/)"80L.EH
 (F71&FH.1) L/I73Y (AB:D./E92KF? WA/Y.I73XAR)AP./O75W00 20 WA/Y.IQ.AX04
):ADON"63Y YOWS"61P)OT/O81W WA75/Y.IT.:N/"33HW.03)EL-B."74YT HA/S.O80HAR
 M:QO85WM?):A\$ER-*)ASIIYR"71Y HA/M.E73LEK:):ASW.RI92YM WA95/Y:HIY-\$F73M
 B.:/B"71YT HA/S.O75HAR00 21 WA/Y:HI70Y Y:HWFH03?)ET-YOWS"80P WA/Y."71+
)"LF73Y/W XF92SED WA/Y.IT."74N XIN./O80W B.:/("YN"73Y &A71R
 B."YT-HA/S.O75HAR00 22 WA/Y.IT."62N &A70R? B."YT-HA/S.O33HAR03
 B.:/YAD-YOWS"80P 10)"T K.FL-HF74):ASIIYR180M):A\$E73R B.:/B"74YT HA/S.O92HAR
 W:/)"63T? K.FL-):A\$E70R (O&IYM03 \$F80M H73W.) HFYF71H (O&E75H00 23)"74YN05
 &A74R B."YT-HA/S.O81HAR RO)E70H?)E75T-K.FL-M:)33W.MFH03 B.:/YFD/O80W
 B.A/):A\$E71R Y:HWF73H)IT./O92W WA75/):A\$ER-H71W.) (O&E73H Y:HWF71H?
 MAC:LI75YXA00 40 1 WA/Y:HI81Y)AXAR03 HA/D.:BFRI74YM HF/)"80L.EH
 XF71+):91W.]3 MA\$:Q"71H ME75LEK:-MIC:RA73YIM? W:/HF/)OPE92H
 LA/):ADON"Y/HE73M L:/ME71LEK: MIC:RF75YIM00 2 WA/Y.IQ:CO74P P.AR:(O80H
 (A73L \$:N"74Y SFRIYSF92Y/W? 10(AL &A74R HA/M.A\$:QI80YM W:/A73L &A71R
 HF/)OWPI75YM00 3 WA/Y.IT."63N)OT/F61M B.:/MIS:MA81R B."91YT &A71R?
 HA/+AB.FXI73YM]1)EL-B."74YT HA/S.O92HAR M:QO85WM):A\$E71R YOWS"73P
)FS71W.R \$F75M00 4 14WA/Y.IP:QOD &A74R? HA/+AB.FXI94YM)ET-YOWS"91P
)IT./F73M WA/Y:\$F74RET)OT/F92M WA/Y.IH:Y71W. YFMI73YM B.:/MIS:MF75R00
 5 WA/Y.A75XAL:MW.04? X:ALO63WM \$:N"Y/HE61M)I70Y\$ X:ALOM/OW03
 B.:/LA74Y:LFH)EXF80D)I73Y\$ K.:/PIT:RO74WN X:ALOM/O92W HA/M.A\$:QE74H?
 W:/HF/)OPE81H):A\$ER03 L:/ME74LEK: MIC:RA80YIM):A\$E71R):ASW.RI73YM
 B.:/B"71YT HA/S.O75HAR00 6 WA/Y.FBO94)?):AL"Y/HE91M YOWS"73P B.A/B.O92QER
 WA/Y.A74R:)OT/F80M W:/HIN./F73M ZO:(API75YM00 7 WA/Y.IS:)A62L
)ET-S:RIYS"74Y? PAR:(O81H):A\$E63R)IT./O94W B:/MIS:MA91R B."71YT
):ADONF73Y/W L"/)MO92R MAD.91W.(A P.:N"Y/KE71M RF(I73YM? HA/Y.O75WM00
 8 WA/Y.O)M:R74W.)"LF80Y/W X:ALO74WM XFLA80M:NW. W./POT"73R)"74YN
)OT/O92W WA/Y.O63)MER):AL/"HE61M? YOWS"81P H:A/LO70W) L"95/)LOHIYM03
 P.IT:RONI80YM SAP.:RW.-NF73) L/I75Y00 9 WA/Y:SAP."94R &A75R-HA/M.A\$:QI91YM?
)ET-X:ALOM/O73W L:/YOWS"92P WA/Y.O74)MER L/O80W B.A/X:ALOWM/I85Y
 W:/HIN."H-GE73PEN L:/PFNF75Y00 10 W./BA/G.E73PEN \$:LO\$F74H? &FRIYGI92M
 W:/HI70Y) K:/PORA33XAT03 (FL:TF74H NIC./F80H. HIB:\$I71YLW.)A\$K.:LOTE73Y/HF
 (:ANFBI75YM00? 11 W:/KO71WS P.AR:(O73H B.:/YFD/I92Y WF/)EQ.A74X
)ET-HF75/(:ANFBI81YM WF75/)E&:XA70+)OT/FM03)EL-K.O74WS P.AR:(O80H?
 WF/)ET."71N)ET-HA/K.O73WS (AL-K.A71P P.AR:(O75H00 12 WA/Y.O70)MER L/OW03
 YOWS"80P ZE73H P.IT:RON/O92W \$:LO33\$ET03? HA/&.F74RIGI80YM \$:LO71\$ET
 YFMI73YM H"75M00 13 B.:/O74WD05 \$:LO74\$SET YFMI81YM YI&.F70) PAR:(OH03

RO)\$E80KF WA/H:A\$I75YB/:KF73 (AL-K.AN./E92KF W:/NFTAT.F70 KOWS-P.AR:(OH03
 B.:YFD/O80W K.A/M.I\$:P.F+03 HF75/RI)\$O80WN?):A\$E71R HFYI73YTF
 MA\$:Q/"75HW.00 ¹⁴ K.I94Y)IM-Z:KAR:T./A74NIY)IT./:KF81 K.A/):A\$ER03 YI74Y+AB
 LF80K: W:/(F&I75YTF-?N.F71) (IM.FD/I73Y XF92SED W:/HIZ:K.AR:T./A33NIY03
)EL-P.AR:(O80H W:/HOWC")T/A73NIY MIN-HA/B.A71YIT HA/Z.E75H00
¹⁵ K.I75Y-?GUN.O74B G.UN.A80B:T.IY M")E73REC HF/(IB:RI92YM W:/GAM-P.OH03
 LO)-(F&I74YTI75Y M:)80W.MFH K.I75Y-&FM71W.)OT/I73Y? B.A/B.O75WR00
¹⁶ WA/Y.A71R:) &AR-HF/)OPI73YM K.I74Y +O74WB P.FTF92R WA/Y.O33)MER03
)EL-YOWS"80P?)AP-):ANIY03 B.A/X:ALOWM/I80Y W:/HIN."81H \$:LO\$F91H SAL."71Y
 XORI73Y (AL-RO)\$I75Y00 ¹⁷ W./BA/S.A74L HF75/(EL:YOW80N? MI/K.O91L
 MA):AKA71L P.AR:(O73H MA(:A&"74H)OPE92H W:/HF/(O81WP)OK"71L)OT/F91M
 MIN-HA/S.A73L M"/(A71L? RO)\$I75Y00 ¹⁸ WA/Y.A70(AN YOWS"P03 WA/Y.O80)MER
 ZE73H P.IT:RON/O92W \$:LO33\$ET03 HA/S.AL.I80YM \$:LO71\$ET YFMI73YM? H"75M00
¹⁹ B.:/(O74WD05 \$:LO74\$ET YFMI81YM YI&.F63) PAR:(O70H)ET-RO75)\$/:KF03
 M"75/(FLE80Y/KF W:/TFLF71H?)OWT/:KF73 (AL-("92C W:/)FKA71L HF/(O91WP
)ET-B.:&FR/:KF73 M"/(FLE75Y/KF00 ²⁰ WA/Y:HI74Y05 B.A/Y.O74WM? HA/\$.:LIY\$181Y
 10YOWM]3 HUL.E74DET)ET-P.AR:(O80H WA/Y.A71(A& MI\$:T.E73H
 L:/KFL-(:ABFDF92Y/W WA/Y.I&.F62))ET-?RO74)\$05 &A74R HA/M.A\$:QI81YM
 W:/)ET-RO91)\$ &A71R HF/)OPI73YM B.:/TO71WK: (:ABFDF75Y/W00 ²¹ WA/Y.F91\$EB?
)ET-&A71R HA/M.A\$:QI73YM (AL-MA\$:Q/"92HW. WA/Y.IT."71N HA/K.O73WS
 (AL-K.A71P P.AR:(O75H00 ²² W:/)"91T? &A71R HF/)OPI73YM T.FLF92H K.A/):A\$E71R
 P.FTA91R L/FHE73M YOWS"75P00 ²³ W:/LO75)-ZFKA94R &A75R-HA/M.A\$:QI91YM?
)ET-YOWS"73P WA/Y.I\$:K.FX/"75HW.00

Biblia Hebraica Stuttgartensia as released by the TanakhML Project is based on the following edition hosted and distributed by the Oxford Text Archive (<http://ota.ahds.ac.uk/>): **FILE DESCRIPTION Title Statement Title** Bible. O.T. Hebrew. Biblia Hebraica Stuttgartensia [Electronic resource]: (Michigan-Claremont text) *Editors* Kittel, Rudolf, 1853-1929. Alt, Albrecht, 1883-1956. Eissfeldt, Otto, 1887-. Kahle, Paul, 1875-1964. Elliger, Karl, 1901-1977. Rudolph, Wilhelm, 1891- *Name* Whitaker, Richard E.. Parunak, H. Van Dyke *Responsibility* creation of machine-readable version **Edition Statement** *Edittion* Rev. ed. / Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (Project) *Extent* Text data. (1 file : ca. 3240 kilobytes) **Publication Statement** *Date* 1987-02-07 *Name* Oxford Text Archive. *Oxford Address* Oxford University Computing Services. 13 Banbury Road. Oxford. OX2 6NN. *info@ota.ahds.ac.uk IDNO* bibl0525 *Availability* Freely available for non-commercial use provided that this header is included in its entirety with any copy distributed. From the printed Code manual deposited with the electronic text: "The project was made possible ... by the gracious release granted by the Deutsche Bibelstiftung, Stuttgart, publishers of Biblia Hebraica Stuttgartensia." **Notes Statement** *Notes* Mode of access: Online. OTA website. Title proper taken from printed records held at the Oxford text Archive. Coded transliteration of printed version. "The Hebrew text used in the [Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (CATSS)] project was encoded under the direction of Richard Whitaker (Claremont Institute for Antiquity and Christianity) and H. Van Dyke Parunak (University of Michigan Computer Center) ... and has been corrected by the Jerusalem team with the aid of the Maredsous Data Bank"--Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (CATSS). vol. 1. p. 8.. This revised edition overseen by Emanuel Tov and Robert A. Kraft. Publication based on this text: Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (CATSS) / project directors, Robert A. Kraft [and] Emanuel Tov. -- Atlanta, Ga. : Scholars Press, 1986. . -- (Society of Biblical Literature. Septuagint and cognate studies series ; no. 20). -- Contents: Vol. 1. Ruth / [by] John R. Abercrombie, William Adler, Robert A. Kraft [and] Emanuel Tov. -- ISBN 0-89130-978-0 (v. 1 : alk. paper). -- ISBN 0-89130-979-9 (v. 1 : pbk. : alk. paper). **Source Description** *Bibliography* Transcribed from: Biblia Hebraica Stuttgartensia quae antea cooperantibus A. Alt, O. Eissfeldt, P. Kahle ediderat R. Kittel / editio funditus renovata, adjuvantibus H. Bardtke ... [et al.] cooperantibus H.P. Rüger et J. Ziegler ; ediderunt K. Elliger et W. Rudolph ; textum Masoreticum curavit H.P. Rüger, Masoram elaboravit G.E. Weil. -- Stuttgart : Deutsche Bibelstiftung, 1977. -- Prolegomena in German, English, French, Spanish and Latin. -- Added title and text in Hebrew: Torah, Neviim u-Khetuvim. -- ISBN 3-43805218-0. **ENCODING DESCRIPTION Project Description** *Project* The aim of this project was to produce the first complete machine-readable Old Testament text in the public domain **Sampling Declaration** *Sampling* **Editorial Declaration** *Editors* Encoding format: Plain text. Text transcribed using a code: please apply to the Oxford Text Archive for detailed printed information. From the Printed code manual: "This text is a complete transcription of the graphical form of the Massoretic text, as recorded in Biblia Hebraica Stuttgartensia, with as little analysis as possible ... Experience indicates that if graphical details are leveled out by recording only analysis, inevitably those very details will be needed later. We have recorded as much as possible at the outset. Our overriding rule had been, "Code what is WRITTEN, not what is MEANT.". 95% of the text employs capital letters **Tags Declaration** **References Declaration** *Reference* **Class Declaration** *Bibliography* Oxford Text Archive Subject Headings *Bibliography* Library of Congress Subject Headings **PROFILE DESCRIPTION** **Creation** *Date* [198-?] **Language Usage** *Language* Hebrew **Text Class** *Keyword* Sacred texts *Keyword* **REVISION DESCRIPTION** **Change** *Date* 06 Sep. 2000 *Name* Webb, Anton *Responsibility* Cataloguer *Item* Header changed in accordance with ISBD(ER) guidelines and expanded. Validated in the TEI Lite DTD using XMetal 2.0 **Change** *Date* 14 Jan 1998 *Name* Burnard, Lou *Responsibility* cvt (converter) *Item* Header auto-generated from TOMES **Change** *Date* 1990-1991 *Name* Day, Michael *Responsibility* edt (Editor) *Item* The following information was at the beginning of a MARC record used to to generate this TEI header, and may contain useful information:FIELDS SUBJECT TO REVISION: 506.